

Technical Notice

MODIFICATION INSTRUCTIONS FOR THE CU1516-CU1517 RADIATOR WITH VENT HOSE

If the radiator being replaced does not have a hose connecting the outlet tank of the radiator to the overflow bottle then disregard these instructions.

The hose needs to be plugged, please follow the instructions below.

Materials required: A 10mm diameter bolt approximately 1/2 to 3/4 inches long (12 to 19mm) and a cable tie.

1. The hose needs to be cut as close as possible to the overflow bottle allowing the 10mm bolt to be inserted to plug the hose.
2. Use the clamp that connects the hose to the outlet tank of the radiator to hold the 10mm bolt in the hose.
3. Make sure there is no excessive movement in the cut hose once it is plugged. If so, cut the hose shorter or attach it to the vehicle with the cable tie.

The hose is not required for this radiator and removing this hose will improve heater warm up performance.



Note Technique / Nota Tecnica

**Instructions pour la modification du radiateur avec tuyau de ventilation (vent hose) CU1516-CU1517
Instrucciones de modificación para el radiador CU1516-CU1517 con conducto de ventilación**

Si le radiateur à remplacer ne dispose pas d'un tuyau de ventilation qui relie le réservoir de sortie à une bouteille de débordement , ne tenez pas compte de ces instructions. Il importe que le tuyau soit bouché.

Veillez, s'il vous plaît, suivre les instructions ci-dessous :

Matériaux requis : Un boulon ayant un diamètre de 10mm et une longueur approximative de 1/2 à 3/4 (12 à 19mm) avec un serre câble.

- 1. Le tuyau doit être coupé le plus près possible de la bouteille de débordement, permettant au boulon de 10mm d'être inséré, afin de boucher le tuyau.*
- 2. Utilisez la bride de fixation, qui relie le tuyau au réservoir de sortie du radiateur, afin de fixer le boulon de 10mm au tuyau.*
- 3. Assurez-vous qu'il n'y a aucun mouvement excessif du tuyau coupé, une fois qu'il est bouché. Si tel est le cas, veuillez couper le tuyau plus court ou veuillez l'attacher au véhicule avec un serre câble.*

Pour ce radiateur, ce tuyau n'est pas requis. Retirer le tuyau améliorera la performance du radiateur de chauffage.

Si el radiador que se va reemplazar no cuenta con un conducto que conecte el tanque de salida del radiador con la botella de derrames, ignore estas instrucciones. Debe conectarse el conducto, siga las instrucciones a continuación.

Materiales requeridos: Un perno de 10 mm de diámetro con aproximadamente 1/2 a 3/4 pulgadas de largo (12 a 19 mm) y un sujetacables.

- 1. Se debe cortar el conducto lo más cerca posible a la botella de derrames de modo que el perno de 10 mm se pueda insertar para enchufar el conducto.**
- 2. Utilice la abrazadera que conecta el conducto con el tanque de salida del radiador para sujetar el perno de 10 mm al conducto.**
- 3. Asegúrese de que no haya demasiado movimiento en el conducto cortado una vez enchufado. De ser así, acorte más el conducto o fijelo al vehículo con el sujetacables.**

No se requiere el conducto para este radiador y retirar este conducto mejorará el rendimiento de calentamiento del calefactor.

